[…] Et extendens ihc ma-
num: tetigit eū dicens. Volo
mundare. Et cōfestī mundata
est lepra eius. Et ait illi ihc.
Vide nemī dixeris: sed vade osten-
de te sacerdoti. et offer munus qd
precepit moyses ī testimoniū illis
Cū autē introisset capharna-
um: accessit ad eū centurio rogās
eū ⁊ dicens. Dñe. puer meus
iacet in domo paraliticus: ⁊ ma-
le torquetur. Et ait illi ihc. Ego
veniam: ⁊ curabo eū. Et respōdēs
centurio: ait. Dñe: nō sū dignus
ut intres sub tectū meū: sed tm̄
dic vbo. ⁊ sanabitur puer meus
Nam ⁊ ego hō sū sub ptāte: ha

vir- tu- tem dextera do- mini ex-
alta- vit me non moriar sed
vivam et narrabo opera
Hec hostia [illegible]
dñe quesumus e-
mundet nr̄a de- licta. ⁊ ad sacrificiū celebran-
dum subditorum tibi corpora men-
tesq; sanctificet. Per. Communio
Mirabantur om- nes de

[...]tis. non occides. non furaberis.
non falsum testimonium dices. non
concupisces. et si quod aliud est man-
datum. in hoc verbo instauratur:
diliges proximum tuum. sicut te ipsum.
Dilectio proximi malum non operatur.
Plenitudo ergo legis est dilectio.
In illo tempore: Ascendente Ihesu in Mathiu
naviculam: secuti sunt eum discipu-
li eius. Et ecce motus magnus
factus est in mari: ita ut navi-
cula operiretur fluctibus. Erat autem
illis ventus contrarius. Ipse vero
dormiebat. Et accesserunt: et
suscitaverunt eum dicentes. Domine
salva nos: perimus. Et dicit eis:
Quid timidi estis modice fidei?

[...] humilitatem. modestiam. patientiam: sup-
portantes invicem. et donantes
vobismetipsis. si quis adversus
aliquem habet querelam. Sicut et do-
minus donavit vobis: ita et vos.
Super omnia autem haec caritatem haben-
tes: quod est vinculum perfectionis. Et
pax Christi exultet in cordibus vestris:
in qua vocati estis in uno corpore.
Et grati estote. Verbum Christi habi-
tet in vobis habundanter: in
omni sapientia docentes. et commonentes
vosmetipsos in psalmis et hymnis
et canticis spiritalibus in gratia
cantantes in cordibus vestris domino
In Christo Ihesu domino nostro. Mathiu

1582
1603

no post multos dies cõgre
gatis oīb; adolescētior filius
peregre profect⁹ est ī regionem
longinquā: et ibi dissipauit sub
stanciā suā viuendo luxuriose.
Et postq̄ oīa cōsūmasset: fa
cta est fames valida in regiõe
illa. et ipse cepit egē. Et abijt
et adhesit vni ciuium regionis
illi⁹: et misit illū ī villā suā ut
pasceret porcos. Et cupiebat ī
plē ventrē suū de siliquis quas
porci mādūcabāt: et nēo illi
dabat. In se autē reuersus dix
Quā mercēnarij ī domo p̄ris
mei habundant panibus: ego aūt
[illegible]
[illegible]
[illegible]
sum dignus vocari fili⁹ tuus fac
me sicut vnū ex mercenarijs tu
is. Et surgens venit ad patrem
suū. Cū aūt adhuc longe eēt:
vidit illū p̄r ipsius. et misia mo
tus est. Et accurrēs cecidit sup
collū ei⁹: et osculat⁹ est eū.
Dixitq̄ ei fili⁹. P̄r peccaui in
celū et corā te: iam nō sū dig
n⁹ vocari fili⁹ tuus. Dixit autē
p̄r ad seruos suos. Cito pfer
te stolā p̄mā et induite illum:
et date anulū ī manū ei⁹ et calcia
menta in pedes ei⁹. Et adduci
te vitulum saginatū. et occi
dite et manducem⁹ et epulemur:
quia hic fili⁹ meus mortuus e

rat et reuixit. perierat et inuē
tus est. Et ceperūt epulari.
Erat autē fili⁹ ei⁹ senior in
agro. Et cū veniret et appinq
ret domui: audiuit sympho
niā et chorū. Et vocauit vnū de
seruis: et interrogauit q̄ hec eēnt
Is q̄ dixit illi. F̄r tuus venit:
et occidit p̄r tuus vitulū sagi
natū. q̄a saluū illū recepit.
Indignat⁹ est autē: et nole
bat introire. P̄r ergo illi⁹ e
gress⁹: cepit rogare illū. At
ille respondens [illegible] dixit p̄ri suo
Ecce tot ānis seruio t[illegible] et nūq̄
mandatū tuū [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] cum
meretricib; venit: occidisti illi
vitulum saginatū. At ipse dix
it illi. Fili tu semp̄ mecū es
[illegible] mea tua sunt. Epulari autē et gau
dere oportebat: q̄a f̄r tuus hic mor
tuus erat [illegible]
[illegible]

te vnquāq̄ dicat

Finland 1631 N:o 13

inimi cus me us preualui
aduersus e um Secreta
Huius sacrificii domine concede ut
qui propriis oramus absolui delic
tis non grauemur externis. Per. Co Oportet
Oportet te fili gaudere quia
frater tuus mortuus fuerat et
reuixit perierat et inuentus est. P
Sacramenti tui domine diuina
libatio penetralia nostri cor
dis infundat et sui participes po
tenter efficiat. P super populum
Familiam tuam quaesumus domine continua
pietate custodi ut que in sola spe
Oculi mei
gratie celestis innititur celesti etiam protectione muniatur. P
sem per ad do minum qui a
ipse euel let de laqueo pe
des me os respi ce in me

et miserere me i quoni
am unicus et pau per sum
e go. Ps. Ad te domine leuaui animam
meam deus meus in te confido non
erubescam. Gloria. Euouae. Oratio
Quaesumus omnipotens deus vota humilium respi
ce atque ad defensionem
nostram dexteram tue maiestatis
extende. Per. Ad ephesios
Fratres. Estote imitatores dei
sicut filii karissimi et ambula
te in dilectione sicut et Christus dilexit
nos et tradidit semetipsum pro
nobis oblationem et hostiam deo
in odorem suauitatis. Fornicatio
autem et omnis immunditia aut auari
cia nec nominetur in vobis sicut de
cet sanctos: aut turpitudo aut
stultiloquium aut scurrilitas que ad
rem non pertinet, sed magis gratiarum
actio. Hoc autem scitote intelli
gentes: quod omnis fornicator aut
immundus aut auarus quod est y
dolorum seruitus non habet hereditatem
in regno Christi et dei. Nemo vos se
ducat inanibus verbis. Propter h

nos meore dñe do pauperibz: et si qd aliquē defraudaui reddo quadruplū. Ait ihc̄ ad eū. Qa hodie salus domui huic fcā ē: eo qd ⁊ ipē filiꝰ sit abrahe. Venit enī filiꝰ hoīs q̄re ⁊ saluū facere qd perierat.

Offertoriū

Domine de us in simplicitate cordis mei letus obtuli uniuer sa et po pulū tuum qui reper tus est ... ingenti gaudio te ... israhel custo di hanc uo luntatem. Alle lu ya

Secreta

Annue q̄s dñe p̄cib; nr̄is ut q̄cumq; intra templi huiꝰ cuiꝰ anniuersariū dedicacōis diē celebram̄ ambitū continem̄. plena tibi atq; p̄fecta corporis ⁊ anime deuocōe placeamus ... hec p̄ncia uota

reddimꝰ ad eterna p̄mia te adiuuāte p̄uenire mereamur. P.

Co. Domꝰ mea domus oracionis uoca bitur dicit domi nus ī ea omnis q̄ petit acci pit ⁊ qui querit inue nit ⁊ pulsan ti aperietur. Alle lu ya al le lu ya.

Post con

Deus qui ecclām tuā sponsam uocare dignatus es. ut q̄ haberet grām p fidei deuocōem hēret eciā ex nomine pietatē. da ut oīs hec plebs nōi tuo seruiens huiꝰ uocabuli consorcio digna eē mereatur. ⁊ ecclā tua in templo. cuiꝰ anniuersariꝰ dies celebrat̄ tibi collecta te timeat. te diligat. te sequat̄. ut dū iugiter p uestigia tua gradit̄ ad celestia promissa te ducente puenire mereamur. Qui

In die consecracōis ecclē ⁊ cotidie p oct' qū de dedicacōe agit̄ ⁊ in oct' officiū ep̄i. R̄. Terribilis uel Tē.

1627

pro qᵉ eum offᵉ cū sᵉ sᵉ in āni
usario dedicacōis cū orōibȝ seque

Deus q̄ invisibiliť oīa cōtinēs · ⁊ tn̄ pro salute ge
neris hūani signa tue potēcie
visibiliter ostēdis · tēplū hoc po
tencia tue īhitacōis illustra: ut
oēs qui huc dep̄caturi conven
iunt · ex quacūqȝ tribulacōe ad te
clamaverīt · cōsolacōis tue bn̄fi
cia cōsequātur · Per [illegible]   Secr

Omps sempitne deus · tēplū hoc
nōi tuo dicatū · celesti vītute ⁊ bn̄
dictōe sāctifica · ⁊ oībȝ inde supplicanti
bȝ auxilii tui munus ostēde · ut hic
et sacramentorꝫ vītus ⁊ votorꝫ
obtineatur effectus · P   Postcō

Qs ops deus ut hoc in loco q̄
nōi tuo dicatus est · cūctis pete
tibȝ · aures tue pietatis accōmo
des · Per   In vigilia sci andree

Dominus
secus ma
re gali
le e vi dit du os fra tres
petrū et andream et vocavit

eos venite post me faciā
vos fie ri piscato res homi
At illi continuo relictis retibȝ
⁊ navē secuti sūt eū Glā Sicut

Quesum⁹ ops d̄s: ut btūs   orō
Andreas aplūs tuus pro no
bis imploret auxiliū · ut a nr̄is
reatibȝ absoluti · a cūctis etiam
piculis eruam̄ · P   Lcō libʳ sapie

Benedictō dn̄i sup caput
iusti · ideo dedit illi heredi
tatē · ⁊ divisit ei partē [illegible]
[illegible] duodecī · ⁊ invenit grāiam [illegible]
cspcū oīs carnis · Magnificavit
eū in timore inimicorꝫ: ⁊ in v̄bis
suis mōstra placavit · Glorifica
vit illū in cōspcū regū: ⁊ ostēd
illi grām suā · In fide ⁊ lenitate
ipius scm̄ fecit illū: ⁊ elegit eū
ex oī carne · Et dedit illi precep
ta · ⁊ legē vite ⁊ discipline: ⁊ ex
celsū fecit illū · Statuit ei testa
mentū eternū: ⁊ circūcīxit eum
zona iusticie · Et induit eū dn̄s:
coronā glorie · R̷ Nimis honorat
[illegible] dn̄ica fuit   Iusta V̷ [illegible]
In ill't: Stabat [illegible] dis
cipul' ei⁹ duo · [illegible] ihm

quia concupiuit rex
Spe ciem tu
am ṽ Spe
a e tu a et pulc
tudi ne tua inten
de prospere procede
et regna R
Propter verita tem et mansue
tudinem et iusti ci am
et deducet te mirabili
ter dex tera tua
Audi fi ṽ
lia et vide et incli
na au rem tuā quia
concupiuit rex spe
ciem tuam
Alle luya
ṽ Emulor e
vos de i emulatio ne des
pondi vos uni vi ro virgi
nem ca stam exhibe
re xpi sto Alle lu
ya ṽ Spe
cie tu a et pulchritudine

Finland 1627
N:o 12
12

1627